

SIGURO

Air Fryer

Air Fryer
Heißluftfritteuse
Horkovzdušná fritéza
Teplovzdušná fritéza
Forrólevegős fritőz

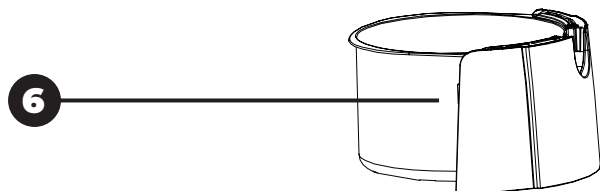
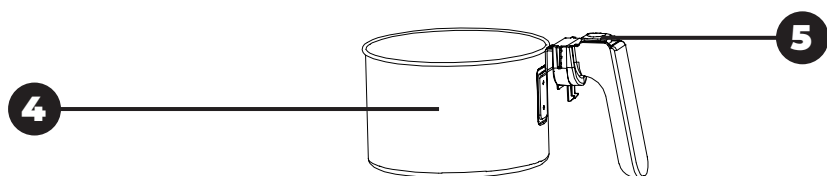
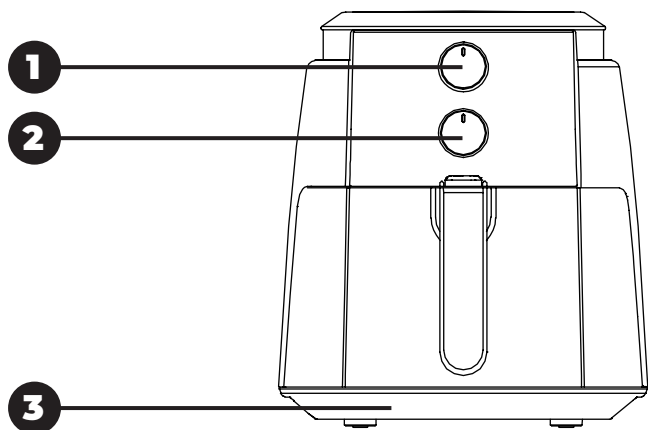


EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-AF-G350B
SGR-AF-G351W



ENGLISH	4
Safety information	4
Technical data	7
Use	7
Cleaning and maintenance	9
DEUTSCH	10
Sicherheitshinweise	10
Technische Daten	13
Verwendung	13
Reinigung und Wartung	15
ČESKY	16
Bezpečnostní informace	16
Technické údaje	19
Použití	19
Čištění a údržba	21
SLOVENSKY	22
Bezpečnostné informácie	22
Technické údaje	25
Použitie	25
Čistenie a údržba	27
MAGYAR	28
Biztonsági információk	28
Műszaki adatok	31
Használat	31
Tisztítás és karbantartás	33



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce the device to you on the following pages and introduce you to all its functions and uses.

We believe in a fair and responsible company, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria to protect the interests of employees, prevent their abuse and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service is available to you at the e-mail address siguro@alza.cz or the operator on the vendor's helpline. For your convenience, in solving any problems with the product, we have unified these contact points and the above contacts can be used in case of any complaints or post-warranty service.

The latest version of the operating instructions can be found at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance is intended for use by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be done by children unless they are over 8 years of age and under supervision. Children under the age of 8 must be kept out of the reach of the appliance and its power supply.
2. Before connecting the appliance to the electrical outlet, make sure that the technical data on the rating plate of the appliance correspond to the mains voltage.
3. If the power cord is damaged, have it replaced by a qualified service centre in order to avoid a hazardous situation. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord.
4. This appliance must not be plugged into a timer - controlled or remotely switched electrical outlet.
5. This appliance is intended for domestic use only. It is not intended for commercial use.
6. Do not immerse the appliance or the power cord in liquids, expose it to rain or moisture, and use water only for cooking in accordance with these instructions. To protect against electric shock, do not immerse the power

cord, plug or base in water or any other liquid.

7. Do not plug in or operate the controls with wet hands.
8. Do not touch the interior of the appliance during operation.
9. The appliance must not be used in close proximity to water, in bathrooms, showers and near swimming pools, where it may fall into the water or splash water on the product.
10. Do not bend the power cord over the edge of the table or other sharp edges, twist it or leave it near hot surfaces.
11. Always use the appliance on a flat, stable surface to prevent it from tipping over and to prevent hot liquids from spilling. Do not use the product in sinks, on drip trays or other uneven places.
12. Do not place the appliance in places where it may be exposed to high temperatures from stoves, radiators, gas appliances, etc.
13. Do not place the appliance on electrical and gas stoves and ovens.
14. When you are not using the appliance, first switch it off and then unplug it. Disconnect the power cord by pulling on the plug - never pull on the cord. Before maintenance and cleaning, switch off the appliance, unplug it and let it cool down. The appliance needs approximately 30 minutes to cool down for safe handling and cleaning.
15. Never connect or switch on the appliance without the fry pot properly inserted in the body of the cooker.
16. Do not immerse the base in water or liquid into the body of the cooker. Only the cooking vessel is intended to get wet.
17. Regularly check the power cord, plug and the entire appliance for damage. If you find any damage, stop using the appliance immediately and contact service.
18. Do not use a damaged or broken cooking vessel.
19. Do not use the appliance for purposes other than those for which it is intended.
20. Do not use outdoors.
21. The appliance should not be left unattended during operation.
22. Store the appliance dry in an indoor environment.
23. Do not attempt to repair, adjust or modify the appliance. There are no parts serviceable by the user inside.
24. Do not place other objects on the appliance, do not allow foreign objects to enter the openings and do not use it near walls, curtains, etc. Do not place the appliance on a wall or on other appliances.
25. The appliance heats up when in operation. Do not cover any openings, air intake or air outlet. Do not touch hot surfaces. Always use the handle. Use suitable tools and kitchen gloves when handling parts of the product during operation. Place the heated container and basket on heat-resistant surfaces only.
26. Do not attempt to carry a hot appliance. Extreme care must be taken when moving the appliance containing hot oil or other hot liquids.
27. Be careful, hot steam is released through hot air outlets during hot air frying. The steam is very hot! Keep a safe distance from the appliance to prevent burns. Keep hands and face a safe distance from steam and air vents. After removing the fry pot from the appliance, take extra care to

avoid scalding from the hot steam that is released from the food.

28. Do not switch on the appliance when it is on its side or upside down.
29. The use of accessories and attachments not recommended by the manufacturer may endanger persons or property.
30. The manufacturer declines any liability for damage caused by improper use or failure to follow the instructions in this manual. Improper use or non-compliance with the instructions will void the warranty.



WARNING – HOT SURFACE

Surfaces marked in this way become hot during use. Do not touch them!

Overview



- 1 Rotary time control
- 2 Rotary temperature control
- 3 Fryer base
- 4 Frying basket
- 5 Button for detaching the frying basket / removing the handle
- 6 Fry pot

TECHNICAL DATA

Dimensions (H x W x D)	306 x 260 x 350 mm
Weight	4.1 kg
Power	220–240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption	1500 W
Fry pot volume	4.7 l
Frying basket volume	4.0 l
Maximum temperature	200 °C

USE

The hot air fryer is a healthy alternative to frying while maintaining the flavors and aromas without fat and is extremely versatile. Thanks to the hot air, it cooks delicious food with little or no oil, which allows you to enjoy fried delicacies while maintaining the principles of a healthy lifestyle.

Before first use

- Remove all packaging materials from the appliance.
- Clean the appliance following the instruction in the section **Cleaning and maintenance**.
- Place the fryer on a stable, even, heat-resistant surface to a height that is comfortable to use
- Always use the fryer fully assembled, that is with the frypot inserted, in which is inserted the frying basket. Otherwise, the fryer will not turn on.

Removable handle

- Before using the fryer, you must attach the handle to the frying basket. Place the handle on the edge of the frying basket until it clicks into place.
- To remove the handle, press the button on the top of the handle and pull the handle upwards.
- The removable handle is compatible with the small frying basket, which can be purchased separately.

General frying instructions

1. Plug in the power cord and turn on the fryer. The fryer operation light comes on.
2. Preheat the fryer for about 5 minutes using the timer and temperature controls.
3. Grasp the fry pot by the handle and pull it out of the fryer. Set the fry pot on a stable, even, heat-resistant surface. Take extra care not to touch the heated surface.
4. Put the food in the non-stick basket in the fry pot and slide the fry pot back into the fryer. Do not overfill the basket!
5. Never put food directly into the fry pot!
6. Use the temperature control to set the desired temperature for frying.
7. Set the desired frying time according to the inserted food; when the controller is released, the time countdown begins.
8. Some foods require shaking during frying. In this case, remove the fry pot by the handle from the fryer. Make sure that the plastic cover still covers the basket release button so that the basket cannot fall out. Carefully shake the contents of the basket and then slide it back into the fryer to continue cooking.
9. When the set time has elapsed, an audible signal sounds and the operation ends automatically. To end the operation sooner, set the timer to position 0. Carefully open the fry pot to make sure the food is ready. If additional frying is required, close the fry pot and use the timer to set additional frying time. After cooking, remove the non-stick basket from the fry pot and empty it onto a tray or plate.



Warning:

Do not flip food out of the fry pot with the basket directly into the bowl or plate, since excess oil may collect at the bottom of the fry pot and spill onto the food. Always remove the basket from the fry pot first. **WARNING!** Place the fry pot on a stable surface before releasing the frying basket. There is a risk of injury if the pot is dropped.

Cooking guide

The table below shows the approximate length and temperature of the preparation of the various dishes. Keep in mind that the specific time and temperature required will vary depending on the type, size and freshness of the food being cooked.

Cooking food	Temperature	Cooking time
Defrosting	80 °C	5–10 min
French fries	180 °C	15–17 min
Chicken wings	180 °C	15–19 min
Chicken thighs	180 °C	20–24 min
Steaks, cutlets	200 °C	10–14 min
Shrimps	180 °C	8–12 min
Fish	180 °C	13–17 min
Donuts and muffins	180 °C	8–10 min

Notes about frying

- Always preheat the fryer or add 3-5 minutes to each cooking time before loading food.

- During cooking, the green temperature light comes on and goes out cyclically to indicate that the set temperature has been maintained.
- Do not flip food out of the fry pot with the basket directly into the bowl or plate, since excess oil may collect at the bottom of the fry pot and spill onto the food. Always remove the basket from the fry pot first.
- The product is still under voltage even if the thermostat is off. To turn off completely, unplug the power cord.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the product and allow it to cool completely before cleaning. Wash all accessories, the fry pot and basket in hot water with detergent, or wash in the dishwasher.
- Immerse the fry pot and basket in water for thorough cleaning. Do not use abrasive cleaners for cleaning, as this may damage the non-stick coating and metallize the surfaces.
- The frying basket is dishwasher safe, but you must remove the handle first. Press the button on the top of the handle and pull the handle upwards.
- Clean the interior walls of the product regularly. Gently wipe the oil with a warm cotton cloth and then dry it with a dry cloth.
- Never immerse the body of the appliance in water or any other liquid.
- Do not clean the fry pot with any metal tool to avoid damaging the surface coating.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die neueste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Anwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Diesen Verbraucher können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Verbrauchers auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nur Kinder ab 8 Jahren durchführen, die überdies beaufsichtigt sind. Kinder unter 8 Jahren sind außer Reichweite des Geräts und des Netzkabels zu halten.
2. Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts an das Stromnetz sicher, dass die technischen Daten auf dem Typenschild des Geräts der Netzspannung entsprechen.
3. Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, lassen Sie es von einem qualifizierten Servicecenter ersetzen, um eine Gefahr zu vermeiden. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu verwenden.

4. Dieses Gerät darf nicht an eine zeitgesteuerte oder ferngesteuerte Steckdose angeschlossen werden.
5. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Er ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
6. Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Flüssigkeiten, setzen Sie es weder Regen noch Feuchtigkeit aus und verwenden Sie Wasser nur zum Kochen gemäß diesen Anweisungen. Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder die Gerätebasis nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden.
7. Stecken Sie das Gerät nicht in die Steckdose und bedienen Sie nicht die Bedienelemente mit nassen Händen.
8. Berühren Sie während des Betriebs nicht das Innere des Geräts.
9. Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, in Badezimmern, Duschen und in der Nähe von Schwimmbecken verwendet werden, wo es ins Wasser fallen oder Wasser auf das Produkt spritzen kann.
10. Biegen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder andere scharfe Kanten, verdrehen Sie es nicht und lassen Sie es nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
11. Verwenden Sie das Gerät immer auf einer ebenen, stabilen Oberfläche, um ein Umkippen und das Verschütten heißer Flüssigkeiten zu verhindern. Verwenden Sie das Produkt nicht in Waschbecken sowie auf Abtropfflächen oder anderen unebenen Stellen.
12. Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es hohen Temperaturen von Öfen, Heizkörpern, Gasgeräten usw. ausgesetzt sein kann.
13. Platzieren Sie das Gerät niemals auf Elektro- und Gasherde oder Elektro- und Gasöfen.
14. Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, schalten Sie es zuerst aus und trennen Sie es dann vom Stromnetz. Trennen Sie das Netzkabel, indem Sie am Stecker ziehen - ziehen Sie niemals am Kabel. Schalten Sie das Gerät vor der Wartung und Reinigung aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen. Das Gerät benötigt ca. 30 Minuten zum Abkühlen, um sicher gehandhabt und gereinigt zu werden.
15. Schließen Sie das Gerät niemals an oder schalten Sie es nicht ein, ohne dass der Behälter ordnungsgemäß in das Gerätekörper eingesetzt ist.
16. Tauchen Sie die Gerätebasis nicht in Wasser und befüllen Sie den Gerätekörper nicht mit Flüssigkeiten. Flüssigkeiten gehören nur in das Kochgefäß.
17. Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel, den Stecker und das gesamte Gerät auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn Sie Schäden feststellen. Wenden Sie sich an eine Kundendienststelle.
18. Benutzen Sie kein beschädigtes oder geplatzttes Kochgefäß.
19. Verwenden Sie den Verbraucher nur für den vorgesehenen Zweck.
20. Der Verbraucher ist nicht für den Gebrauch im Freien bestimmt.
21. Ein eingeschalteter Verbraucher sollte nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
22. Bewahren Sie den Verbraucher im Innenbereich an einer trockenen Stelle auf.

23. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, einzustellen oder zu modifizieren. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
24. Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät, lassen Sie keine Fremdkörper in die Löcher eindringen und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wänden, Vorhängen usw. Stellen Sie das Gerät nicht an eine Wand oder andere Geräte.
25. Während des Betriebs heizt sich das Gerät auf. Decken Sie keine Öffnungen sowie Luftzufuhr und Luftaustritt ab. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen. Verwenden Sie immer den Griff. Benutzen Sie bei der Manipulation mit dem kochenden Gerät und einzelnen Teilen geeignete Utensilien und Topflappen. Stellen Sie das erhitzte Gefäß und den Korb nur auf hitzebeständige Oberflächen.
26. Stellen Sie niemals ein heißes Gerät um. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umstellen, das heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält.
27. Seien Sie vorsichtig, beim Braten mit Heißluft werden heiße Dämpfe durch die Afreigesetzt. Der Dampf ist sehr heiß! Halten Sie einen Sicherheitsabstand zum Gerät ein, um Verbrennungen zu vermeiden. Halten Sie Hände und Gesicht in sicherem Abstand von den Dampf- und Luftaustrittsöffnung. Seien Sie beim Entfernen des Behälters aus dem Gerät besonders vorsichtig, damit Sie der heiße Dampf, der aus den Lebensmitteln austritt, nicht verbrüht.
28. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es auf der Seite oder auf dem Kopf steht.
29. Die Verwendung von Zubehör und Zubehöerteilen, die vom Hersteller nicht empfohlen werden, kann Personen sowie Eigentum gefährden.
30. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden, die auf eine falsche Anwendung oder die Nichteinhaltung der in diesem Benutzerhandbuch angeführten Hinweise zurückzuführen sind. Im Falle einer falschen Verwendung oder der Nichteinhaltung der Hinweise erlischt jeglicher Garantieanspruch.



HINWEIS – HEISSE OBERFLÄCHE

Auf diese Weise gekennzeichnete Oberflächen werden während des Gebrauchs heiß. Nicht berühren!



Übersicht

- 1 Timer-Drehknopf
- 2 Drehbarer Temperaturregler
- 3 Gerätebasis
- 4 Frittierkorb
- 5 Knopf zum Lösen des Frittierkorbs / Entfernen des Griffs
- 6 Frittierbehälter

TECHNISCHE DATEN

Ausmaße (H × B × T)	306 × 260 × 350 mm
Gewicht	4,1 kg
Stromversorgung	220–240 V ~ 50/60 Hz
Stromverbrauch	1500 W
Kapazität des Frittierbehälters	4,7 l
Kapazität des Frittierkorbs	4,0 l
Maximale Temperatur	200 °C

VERWENDUNG

Die Heißluftfritteuse stellt eine gesunde Alternative zum Braten dar, bei der Geschmack und Aroma ohne Fett erhalten bleiben. Sie ist äußerst vielseitig. Dank der heißen Luft wird köstliches Essen mit wenig oder gar keinem Öl zubereitet, sodass Sie gebratene Leckereien genießen können, während Sie die Grundsätze eines gesunden Lebensstils beibehalten.

Vor der Erstverwendung

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß Anweisungen im Kapitel **Reinigung und Wartung**.
- Stellen Sie die Fritteuse auf eine stabile, gerade, hitzebeständige Oberfläche in einer Höhe, die bequem zu bedienen ist.
- Verwenden Sie die Fritteuse immer vollständig montiert, dh mit eingesetztem Frittierbehälter, in den der Frittierkorb eingesetzt ist. Andernfalls lässt sich die Fritteuse nicht einschalten.

Abnehmbarer Griff

- Vor der Verwendung der Fritteuse muss der Griff am Frittierkorb befestigt werden. Setzen Sie den Griff auf den Rand des Frittierkorbs, bis er einrastet.
- Wenn Sie den Griff entfernen müssen, drücken Sie den Knopf oben am Griff und ziehen Sie den Griff nach oben.

- Der abnehmbare Griff ist mit einem kleinen Frittierkorb kompatibel, der separat erworben werden kann.

Allgemeine Anweisungen zum Frittieren

1. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und schalten Sie die Fritteuse ein. Die Betriebsleuchte der Fritteuse leuchtet auf.
2. Heizen Sie die Fritteuse mit den Timer- und Temperaturreglern etwa 5 Minuten lang vor.
3. Fassen Sie den Behälter am Griff und ziehen Sie ihn aus der Fritteuse. Stellen Sie den Behälter auf eine stabile, gerade und hitzebeständige Oberfläche. Seien Sie besonders vorsichtig, damit Sie nicht die erhitzte Oberfläche berühren.
4. Legen Sie die Lebensmittel in den Antihafkorb im Behälter und schieben Sie den Behälter zurück in die Fritteuse. Füllen Sie den Korb nicht zu voll!
5. Geben Sie die Lebensmittel niemals direkt in den Behälter!
6. Verwenden Sie den Temperaturregler, um die gewünschte Temperatur zum Frittieren einzustellen.
7. Stellen Sie die gewünschte Frittierzeit gemäß den eingelegten Lebensmitteln ein. Der Countdown beginnt, sobald die Taste freigegeben wird.
8. Einige Lebensmittel müssen beim Frittieren geschüttelt werden. Nehmen Sie in diesem Fall den Behälter am Griff des Korbes aus der Fritteuse heraus. Stellen Sie sicher, dass die Kunststoffabdeckung stets die Korb-Freigabetaste bedeckt, damit der Korb nicht herausfallen kann. Schütteln Sie den Inhalt des Behälters vorsichtig durch und schieben Sie sie dann zurück in die Fritteuse, um mit dem Kochen fortzufahren.
9. Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein akustisches Signal und der Vorgang wird automatisch beendet. Wenn Sie den Vorgang vorzeitig beenden möchten, versetzen Sie den Timer in Position 0. Öffnen Sie den Behälter vorsichtig, um sicherzustellen, dass die Lebensmittel fertig gekocht sind. Wenn zusätzliches Frittieren erforderlich ist, schließen Sie den Behälter und stellen Sie mit dem Timer eine zusätzliche Frittierzeit ein. Nehmen Sie nach dem Kochen den Antihafkorb aus dem Behälter und leeren Sie dessen Inhalt auf ein Tablett oder einen Teller.

Warnung:



Kippen Sie die Lebensmittel aus dem Behälter mit dem Korb nicht direkt in eine Schüssel oder einen Teller, da sich am Boden des Behälters überschüssiges Öl ansammeln und auf die Lebensmittel gelangen kann. Nehmen Sie den Korb immer zuerst aus dem Behälter. **ACHTUNG!** Stellen Sie den Behälter auf eine stabile Oberfläche, bevor Sie den Frittierkorb abnehmen. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn der Behälter fallen gelassen wird.

Kochanleitung

Der folgenden Tabelle sind ungefähre Zeit- und Temperaturangaben für die Zubereitung verschiedener Gerichte zu entnehmen. Beachten Sie, dass die Zeit und Temperatur je nach Typ, Größe und Frische der zubereiteten Speisen variieren.

Essenszubereitung	Temperatur	Kochzeit
Auftauen	80 °C	5–10 min
Pommes frites	180 °C	15–17 min
Hühnerflügel	180 °C	15–19 min

Essenszubereitung	Temperatur	Kochzeit
Hühnerbeine	180 °C	20–24 min
Steaks, Koteletts	200 °C	10–14 min
Garnelen	180 °C	8–12 min
Fisch	180 °C	13–17 min
Pancakes und Kolatschen	180 °C	8–10 min

Hinweise zum Frittieren

- Heizen Sie die Fritteuse immer vor oder verlängern Sie die Kochzeit um 3-5 Minuten, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen.
- Während des Kochens leuchtet die grüne Temperaturanzeige auf und erlischt zyklisch, um anzuzeigen, dass die eingestellte Temperatur aufrechterhalten wird.
- Kippen Sie die Lebensmittel aus dem Behälter mit dem Korb nicht direkt in eine Schüssel oder einen Teller, da sich am Boden des Behälters überschüssiges Öl ansammeln und auf die Lebensmittel gelangen kann. Nehmen Sie den Korb immer zuerst aus dem Behälter.
- Das Produkt ist auch bei ausgeschaltetem Thermostat weiterhin aktiv. Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Waschen Sie alle Zubehöerteile, den Frittierkorb und den Frittierbehälter in heißem Wasser mit einem Reinigungsmittel oder in der Spülmaschine.
- Tauchen Sie den Frittierbehälter und den Korb in Wasser, um sie gründlich zu reinigen. Verwenden Sie zum Reinigen keine abrasiven Reinigungsmittel, da diese die Antihafbeschichtung und die metallbeschichteten Oberflächen beschädigen können.
- Der Frittierkorb kann in der Spülmaschine gereinigt werden, allerdings muss vorher der Griff entfernt werden. Drücken Sie den Knopf oben am Griff und ziehen Sie den Griff nach oben.
- Reinigen Sie das Innere des Produkts regelmäßig. Wischen Sie das Öl vorsichtig mit einem warmen Baumwolltuch ab und trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Tauchen Sie den Gerätekörper niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie den Frittierbehälter nicht mit Metallutensilien, um eine Beschädigung der Oberflächenbeschichtung zu vermeiden.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
2. Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shodují technické údaje uvedené na štítku spotřebiče s elektrickým napětím zásuvky.
3. Pokud je přívodní kabel poškozen, svěřte výměnu odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Je zakázáno používat spotřebič s poškozeným přívodním kabelem.
4. Tento spotřebič nesmí být zapojen do elektrické zásuvky řízené časovačem nebo spínané na dálku.
5. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro komerční využití.
6. Spotřebič ani napájecí šňůru nenamáčejte do kapalin, nevystavujte dešti ani vlhkosti a vodu používejte pouze k vaření ve shodě s tímto návodem. Na ochranu proti úrazu elektrickým proudem neponořujte napájecí

kabel, zástrčku nebo základnu do vody nebo jiné kapaliny.

7. Nezapojujete přístroj do zásuvky a nemanipulujete s ovládacími prvky mokřima rukama.
8. Během provozu se nedotýkejte vnitřní části spotřebiče.
9. Spotřebič nesmí být používán v těsné blízkosti vody, v koupelnách, sprchových koutech a v blízkosti bazénů, kde může dojít k pádu do vody nebo k stříknutí vody na výrobek.
10. Přívodní kabel neohýbejte přes okraj stolu ani jiné ostré hrany, nekrutíte jím ani jej nenechte v blízkosti horkých povrchů.
11. Spotřebič vždy používejte na rovném stabilním povrchu, aby nemohlo dojít k jeho převrácení a aby se vyloučilo rozlití horkých kapalin. Nepoužívejte výrobek ve dřezech, na odkapávacích plochách ani na jiných nerovných místech.
12. Spotřebič nestavte na místa, kde může být vystaven vysokým teplotám z kamen, radiátorů, plynových spotřebičů apod.
13. Spotřebič nestavte na elektrické ani plynové sporáky a trouby.
14. Pokud spotřebič nepoužíváte, nejdříve jej vypněte a poté odpojte od sítě. Napájecí kabel odpojujte tahem za vidlici – nikdy netahejte za kabel. Před údržbou a čištěním přístroj vypněte, odpojte ze sítě a nechte jej vychladnout. Spotřebič potřebuje přibližně 30 minut na vychladnutí pro bezpečnou manipulaci a čištění.
15. Spotřebič nikdy nezapojujete ani nezapínete bez řádně vložené nádoby do těla vařiče.
16. Základnu neponořujete do vody, ani nenapouštějte kapalinu do těla vařiče. K namočení je určena pouze varná nádoba.
17. Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, vidlici a celý spotřebič, zda nedošlo k poškození. Pokud naleznete jakékoli poškození, okamžitě přestaňte spotřebič používat a obraťte se na servis.
18. Nepoužívejte poškozenou nebo prasklou varnou nádobu.
19. Nepoužívejte spotřebič pro jiné účely, než pro které je určen.
20. Nepoužívejte ve venkovním prostředí.
21. Spotřebič by neměl být ponechán během chodu bez dozoru.
22. Spotřebič uchovávejte ve vnitřním prostředí v suchu.
23. Nepokoušejte se spotřebič opravovat, nastavovat ani měnit jeho díly. Uvnitř nejsou žádné díly opravitelné uživatelem.
24. Na spotřebič nestavte jiné předměty, nenechte cizí tělesa vnikat do otvorů a nepoužívejte jej v blízkosti stěn, závěsů apod. Neumísťujte přístroj na stěnu ani jiné spotřebiče.
25. Při činnosti se spotřebič zahřívá. Nezakrývejte žádné otvory, přívod vzduchu ani výstup vzduchu. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte vždy rukojeť. Při manipulaci s díly výrobku za provozu používejte vhodné nástroje a kuchyňské rukavice. Zahřátou nádobu a koš odkládejte pouze na tepluvzdorné povrchy.
26. Nepokoušejte se přenášet horký spotřebič. Při přemísťování spotřebiče obsahujícího horký olej nebo jiné horké kapaliny je třeba věnovat mimořádnou opatrnost.
27. Budte opatrní, během smažení horkým vzduchem se vypouští horká pára přes výpustné otvory vzduchu. Pára je velmi horká! Udržujte od

spotřebiče bezpečnou vzdálenost, abyste se nepopálili. Držte ruce a tvář v bezpečné vzdálenosti od páry a od otvorů pro výstup vzduchu. Po vysunutí nádoby ze spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření horkou párou, která se uvolňuje z potravin.

28. Spotřebič nezapínejte, leží-li na boku nebo vzhůru nohama.
29. Používání příslušenství a doplňků, které nejsou výrobcem doporučeny, může vést k ohrožení osob či majetku.
30. Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo neuposlechnutím pokynů v tomto návodu. V případě nesprávného použití nebo nedodržování pokynů zaniká záruka.



UPOZORNĚNÍ – HORKÝ POVRCH

Takto označené povrchy se stávají během používání horkými. Nedotýkejte se jich!



Přehled

- 1 Otočný ovladač času
- 2 Otočný ovladač teploty
- 3 Základna fritézy
- 4 Fritovací koš
- 5 Tlačítko pro odepnutí fritovacího koše / sundání madla
- 6 Fritovací nádoba

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry (V × Š × H)	306 × 260 × 350 mm
Hmotnost	4,1 kg
Napájení	220–240 V ~ 50/60 Hz
Příkon	1500 W
Objem fritovací nádoby	4,7 l
Objem fritovacího koše	4,0 l
Maximální teplota	200 °C

POUŽITÍ

Horkovzdušná fritéza představuje zdravou alternativu fritování při zachování chutí a vůní bez tuku a je extrémně univerzální. Díky horkému vzduchu vaří chutné jídlo s malým množstvím nebo zcela bez oleje, což umožňuje pochutnat si na smažených lahůdkách při zachování zásad zdravého životního stylu.

Před prvním použitím

- Odstraňte ze spotřebiče veškeré obalové materiály.
- Očistěte spotřebič podle pokynů v kapitole **Čištění a údržba**.
- Fritézu postavte na stabilní rovný povrch odolný teple do výšky, která je pohodlná pro použití
- Fritézu používejte vždy zcela sestavenou, tj. s vloženou fritovací nádobou, ve které je vložen fritovací koš. V opačném případě se fritéza nezapne.

Odnímatelné madlo

- Před použitím fritézy je třeba připevnit madlo k fritovacímu koši. Madlo nasadte na hranu fritovacího koše, až zacvakne.
- Pokud potřebujete madlo odstranit, stiskněte tlačítko na horní straně madla a vytáhněte madlo směrem nahoru.
- Odnímatelné madlo je kompatibilní s malým fritovacím košem, který je možné dokoupit samostatně.

Obecné pokyny pro fritování

1. Zapojte síťový přívod do zásuvky a fritézu zapněte. Rozsvítí se kontrolka provozu fritézy.
2. Fritézu předehřejte po dobu asi 5 minut pomocí ovladačů časovače a teploty.
3. Nádobu uchopte za rukojeť a vytáhněte ji z fritézy. Nádobu postavte na stabilní rovný povrch odolávající horku. Dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se nedotkli zahřátého povrchu.
4. Potraviny vložte do nepřilnavého košíku v nádobě a zasuňte nádobu zpět do fritézy. Koš nepřepíňujte!
5. Potraviny nikdy nevkládějte přímo do nádoby!
6. Ovladačem teploty nastavte požadovanou teplotu pro fritování.
7. Podle vložených potravin nastavte požadovanou dobu fritování; po uvolnění ovladače začne odpočet času.
8. Některé potraviny vyžadují protřesení během fritování. V tom případě vyjměte nádobu za rukojeť košíku z fritézy. Zkontrolujte, zda plastový kryt stále kryje tlačítko uvolnění košíku, takže nemůže dojít k vypadnutí košíku. Protřeste opatrně obsah nádoby a pak ji zasuňte zpět do fritézy a pokračujte ve vaření.
9. Po uplynutí nastaveného času se ozve zvuková signalizace a dojde k automatickému ukončení provozu. Pro předčasné ukončení provozu nastavte časovač do pozice 0. Opatrným otevřením nádoby se ujistěte, že jsou potraviny již hotové. Pokud je nutné další fritování, uzavřete nádobu a pomocí časovače nastavte další dobu fritování. Po uvaření jídla vyjměte nepřilnavý košík z nádoby a vyprázdněte jej na podnos nebo na talíř.

Varování:



Nevyklápějte jídlo z nádoby s košíkem přímo do mísy nebo na talíř, protože přebytečný olej se může shromažďovat na dně nádoby a vylít se na jídlo. Košík vždy napřed vyjměte z nádoby. **POZOR!** Před odepnutím fritovacího koše nádobu položte na stabilní povrch. V případě upuštění nádoby hrozí zranění.

Průvodce vařením

Níže uvedená tabulka obsahuje přibližnou délku a teplotu přípravy různých pokrmů. Mějte na paměti, že konkrétní čas a potřebná teplota se budou lišit v závislosti na typu, velikosti a čerstvosti připravovaného pokrmu.

Příprava pokrmu	Teplota	Čas přípravy
Rozmrazování	80 °C	5–10 min
Hranolky	180 °C	15–17 min
Kuřecí křídélka	180 °C	15–19 min
Kuřecí stehýnka	180 °C	20–24 min
Steaky, kotlety	200 °C	10–14 min
Krevety	180 °C	8–12 min
Ryby	180 °C	13–17 min
Vdolky a koláčky	180 °C	8–10 min

Poznámky k fritování

- Před vložením potravin vždy fritézu předehejte nebo přidejte 3-5 minut ke každé době vaření.
- Během vaření se zelená kontrolka teploty cyklicky rozsvěcí a zhasíná a signalizuje tak udržování nastavené teploty.
- Nevyklápějte jídlo z nádoby s košíkem přímo do misky nebo na talíř, protože přebytečný olej se může shromažďovat na dně nádoby a vylít se na jídlo. Košík vždy napřed vyjměte z nádoby.
- Výrobek je stále pod napětím i při vypnutém termostatu. K úplnému vypnutí odpojte síťový přívod ze zásuvky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čišťením výrobek odpojte a nechte jej zcela vychladnout. Všechno příslušenství, fritovací koš a fritovací nádobu umyjte v horké vodě se saponátem, případně umyjte v myčce nádobí.
- Pro důkladné očištění ponořte fritovací nádobu a koš do vody. K čišťení nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, hrozí poškození nepřilnavého povlaku a pokovení povrchů.
- Fritovací koš je možné mýt v myčce, nicméně nejdříve je třeba odstranit madlo. Stiskněte tlačítko na horní straně madla a vytáhněte madlo směrem nahoru.
- Pravidelně čistěte vnitřní stěny výrobku. Jemně otřete olej teplým bavlněným hadříkem a poté jej osušte suchým hadříkem.
- Nikdy neponořujte tělo přístroje do vody ani jiné kapaliny.
- Nečistěte fritovací nádobu žádným kovovým nástrojem, aby nedošlo k poškození povrchového povlaku.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najnovšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
2. Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhodujú technické údaje uvedené na štítku spotrebiča s elektrickým napätím zásuvky.
3. Ak je prívodný kábel poškodený, zverte výmenu odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.
4. Tento spotrebič nesmie byť zapojený do elektrickej zásuvky riadenej časovačom alebo spínanej na diaľku.
5. Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nie je určený na komerčné využitie.
6. Spotrebič ani napájaciu šnúru nenamáčajte do kvapalín, nevystavujte dažďu ani vlhkosti a vodu používajte iba na varenie v zhode s týmto návodom. Na ochranu proti úrazu elektrickým prúdom neponárajte

- napájací kábel, zástrčku alebo základňu do vody alebo inej kvapaliny.
7. Nezapájajte prístroj do zásuvky a nemanipulujte s ovládacími prvkami mokrými rukami.
 8. Počas prevádzky sa nedotýkajte vnútornej časti spotrebiča.
 9. Spotrebič sa nesmie používať v tesnej blízkosti vody, v kúpeľniach, sprchovacích kútoch a v blízkosti bazénov, kde môže dôjsť k pádu do vody alebo k streknutiu vody na výrobok.
 10. Prívodný kábel neohýbajte cez okraj stola ani iné ostré hrany, nekrúťte ním ani ho nenechajte v blízkosti horúcich povrchov.
 11. Spotrebič vždy používajte na rovnom stabilnom povrchu, aby nemohlo dôjsť k jeho prevráteniu a aby sa vylúčilo rozliatie horúcich kvapalín. Nepoužívajte výrobok v drezoch, na odkvapkávacích plochách ani na iných nerovných miestach.
 12. Spotrebič neumiestňujte na miesta, kde môže byť vystavený vysokým teplotám z kachiel, radiátorov, plynových spotrebičov a pod.
 13. Spotrebič nestavajte na elektrické ani plynové sporáky a rúry.
 14. Ak spotrebič nepoužívate, najskôr ho vypnite a potom odpojte od siete. Napájací kábel odpájajte ťahom za vidlicu – nikdy neťahajte za kábel. Pred údržbou a čistením prístroj vypnite, odpojte od siete a nechajte ho vychladnúť. Spotrebič potrebuje približne 30 minút na vychladnutie na bezpečnú manipuláciu a čistenie.
 15. Spotrebič nikdy nezapájajte ani nezapínajte bez riadne vlozenej nádoby do tela variča.
 16. Základňu neponárajte do vody, ani nenapúšťajte kvapalinu do tela variča. Na namočenie je určená iba varná nádoba.
 17. Pravidelne kontrolujte napájací kábel, vidlicu a celý spotrebič, či nedošlo k poškodeniu. Ak nájdete akékoľvek poškodenie, okamžite prestaňte spotrebič používať a obráťte sa na servis.
 18. Nepoužívajte poškodenú alebo prasknutú varnú nádobu.
 19. Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
 20. Nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
 21. Spotrebič by sa nemal ponechať počas chodu bez dozoru.
 22. Spotrebič uchováajte vo vnútornom prostredí v suchu.
 23. Nepokúšajte sa spotrebič opravovať, nastavovať ani meniť jeho diely. Vnútri nie sú žiadne diely opraviteľné používateľom.
 24. Na spotrebič neumiestňujte iné predmety, nenechajte cudzie telesá vnikáť do otvorov a nepoužívajte ho v blízkosti stien, závesov a pod. Neumiestňujte prístroj na stenu ani iné spotrebiče.
 25. Pri činnosti sa spotrebič zahrieva. Nezakrývajte žiadne otvory, prívod vzduchu ani výstup vzduchu. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte vždy rukoväť. Pri manipulácii s dielmi výrobku počas prevádzky používajte vhodné nástroje a kuchynské rukavice. Zahriatu nádobu a kôš odkladajte iba na teplovzdorné povrchy.
 26. Nepokúšajte sa prenášať horúci spotrebič. Pri premiestňovaní spotrebiča obsahujúceho horúci olej alebo iné horúce kvapaliny je potrebné venovať mimoriadnu opatrnosť.
 27. Budte opatrní, počas smaženia horúcim vzduchom sa vypúšťa horúca para cez výpustné otvory vzduchu. Para je veľmi horúca! Udržujte od

spotřebiča bezpečnú vzdialenosť, aby ste sa nepopálili. Držte ruky a tvár v bezpečnej vzdialenosti od pary a od otvorov na výstup vzduchu. Po vysunutí nádoby zo spotřebiča dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k opareniu horúcou parou, ktorá sa uvoľňuje z potravín.

28. Spotřebič nezapínajte, ak leží na boku alebo hore nohami.
29. Používanie príslušenstva a doplnkov, ktoré nie sú výrobcom odporúčané, môže viesť k ohrozeniu osôb či majetku.
30. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním pokynov v tomto návode. V prípade nesprávneho použitia alebo nedodržiavania pokynov zaniká záruka.



UPOZORNENIE – HORÚCI POVRCH

Takto označené povrchy sa stávajú počas používania horúcimi. Nedotýkajte sa ich!

Prehľad

- 1 Otočný ovládač časovača
- 2 Otočný ovládač teploty
- 3 Základňa fritézy
- 4 Fritovací kôš
- 5 Tlačidlo pre odopnutie fritovacieho koša / zlození madla
- 6 Fritovacia nádoba



TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery (V × Š × H)	306 × 260 × 350 mm
Hmotnosť	4,1 kg
Napájanie	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Príkonnosť	1500 W
Objem fritovacej nádoby	4,7 l
Objem fritovacieho koša	4,0 l
Maximálna teplota	200 °C

POUŽITIE

Teplotovzdušná fritéza predstavuje zdravú alternatívu fritovania pri zachovaní chutí a vôní bez tuku a je extrémne univerzálna. Vďaka horúcemu vzduchu varí chutné jedlo s malým množstvom alebo celkom bez oleja, čo umožňuje pochutnať si na smažených lahôdkach pri zachovaní zásad zdravého životného štýlu.

Pred prvým použitím

- Odstráňte zo spotrebiča všetky obalové materiály.
- Očistite spotrebič podľa pokynov v kapitole **Čistenie a údržba**.
- Fritézu postavte na stabilný rovný povrch odolný proti teplu do výšky, ktorá je pohodlná na použitie.
- Fritézu používajte vždy celkom zostavenú, t. j. s vloženou fritovacou nádobou, v ktorej je vložený fritovací kôš. V opačnom prípade sa fritéza nezapne.

Odnímateľné madlo

- Pred použitím fritézy je potrebné pripevniť madlo k fritovaciemu košu. Madlo nasadíte na hranu fritovacieho koša, až zacvakne.
- Ak potrebujete madlo odstrániť, stlačte tlačidlo na hornej strane madla a vytiahnite madlo smerom nahor.
- Odnímateľné madlo je kompatibilné s malým fritovacím košom, ktorý je možné dokúpiť samostatne.

Všeobecné pokyny pre fritovanie

1. Zapojte sieťový prívod do zásuvky a fritézu zapnite. Rozsvieti sa kontrolka prevádzky fritézy.
2. Fritézu predhrejte na asi 5 minút pomocou ovládačov časovača a teploty.
3. Nádobu uchopíte za rukoväť a vytiahnite ju z fritézy. Nádobu postavte na stabilný rovný povrch odolávajúci horúčave. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa nedotkli zahriateho povrchu.
4. Potraviny vložte do neprílišného košíka v nádobe a zasuňte nádobu späť do fritézy. Kôš nepreplňujte!
5. Potraviny nikdy nevkladajte priamo do nádoby!
6. Ovládačom teploty nastavte požadovanú teplotu pre fritovanie.
7. Podľa vložených potravín nastavte požadovaný čas fritovania; po uvoľnení ovládača začne odpočet času.
8. Niektoré potraviny vyžadujú pretrasenie počas fritovania. V tom prípade vyberte nádobu za rukoväť košíka z fritézy. Skontrolujte, či plastový kryt stále kryje tlačidlo uvoľnenia košíka, takže nemôže dôjsť k vypadnutiu košíka. Pretraste opatrne obsah nádoby a potom ju zasuňte späť do fritézy a pokračujte vo varení.
9. Po uplynutí nastaveného času sa ozve zvuková signalizácia a dôjde k automatickému ukončeniu prevádzky. Na predčasné ukončenie prevádzky nastavte časovač do pozície 0. Opatrným otvorením nádoby sa uistíte, že sú potraviny už hotové. Ak je nutné ďalšie fritovanie, uzavrite nádobu a pomocou časovača nastavte ďalší čas fritovania. Po uvarení jedla vyberte neprílišný košík z nádoby a vyprázdnite ho na podnos alebo na tanier.

Varovanie:



Nevykláčajte jedlo z nádoby s košíkom priamo do misy alebo na tanier, pretože prebytočný olej sa môže zhromažďovať na dne nádoby a vyliť sa na jedlo. Košík vždy najprv vyberte z nádoby. **POZOR!** Pred odopnutím fritovacieho koša nádobu položte na stabilný povrch. V prípade spadnutia nádoby hrozí zranenie.

Sprievodca varením

Nižšie uvedená tabuľka obsahuje približnú dĺžku a teplotu prípravy rôznych pokrmov. Majte na pamäti, že konkrétny čas a potrebná teplota sa budú líšiť v závislosti od typu, veľkosti a čerstvosti pripravovaného pokrmu.

Príprava pokrmu	Teplota	Čas prípravy
Rozmrazovanie	80 °C	5 – 10 min.
Hranolčeky	180 °C	15 – 17 min.
Kuracie krídelká	180 °C	15 – 19 min.
Kuracie stehienka	180 °C	20 – 24 min.
Steaky, kotlety	200 °C	10 – 14 min.
Krevety	180 °C	8 – 12 min.
Ryby	180 °C	13 – 17 min.
Dolky a koláčiky	180 °C	8 – 10 min.

Poznámky k fritovaniu

- Pred vložením potravín vždy fritézu predhrejte alebo pridajte 3 – 5 minút ku každému času varenia.
- Počas varenia sa zelená kontrolka teploty cyklicky rozsvetuje a zhasína a signalizuje tak udržiavanie nastavenej teploty.
- Nevykláajte jedlo z nádoby s košíkom priamo do misky alebo na tanier, pretože prebytočný olej sa môže zhromažďovať na dne nádoby a vyliat sa na jedlo. Košík vždy najprv vyberte z nádoby.
- Výrobok je stále pod napätím aj pri vypnutom termostate. Na úplné vypnutie odpojte sieťový prívod od zásuvky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením výrobok odpojte a nechajte ho celkom vychladnúť. Všetko príslušenstvo, fritovací kôš a fritovaciú nádobu umyte v horúcej vode so saponátom, prípadne umyte v umývačke riadu.
- Na dôkladné očistenie ponorte fritovaciú nádobu a kôš do vody. Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, hrozí poškodenie neprilnavého povlaku a pokovovaných povrchov.
- Fritovací kôš je možné umývať v umývačke, avšak najskôr treba odstrániť maslo. Stlačte tlačidlo na hornej strane masla a vytiahnite maslo smerom nahor.
- Pravidelne čistite vnútorné steny výrobku. Jemne utrite olej teplou bavlnenou handričkou a potom ho osušte suchou handričkou.
- Nikdy neponárajte telo prístroja do vody ani inej kvapaliny.
- Nečistite fritovaciú nádobu žiadnym kovovým nástrojom, aby nedošlo k poškodeniu povrchového povlaku.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevontuk a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

A használati utasítás legújabb verziója a www.siguro.net oldalon található.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetéket úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
2. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
3. A sérült hálózati vezetéket csak szakszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
4. A készüléket időkapcsolóval vagy távirányítással vezérelt elektromos aljzathoz csatlakoztatni tilos.
5. A készülék csak háztartásokban használható. A készülék kereskedelmi célokra nem használható.

6. A készüléket és a hálózati vezetéket ne tegye ki víz vagy más folyadékok, illetve eső és más jellegű nedvesség hatásának. A vizet és egyéb folyadékokat csak a jelen használati utasításnak megfelelően használja a készülékben. A hálózati vezetéket, a csatlakozódugót és a készüléket tilos vízbe vagy más folyadékba mártani, ellenkező esetben áramütés érheti.
7. A csatlakozódugót és a működtető panelt vizes kézzel ne fogja meg.
8. Működés közben a készülék belső részeit ne érintse meg.
9. A készüléket fürdőszobában, zuhanyozó közelében, vizes vagy nedves helyiségekben, medence közelében használni tilos, mert a készülék vízbe eshet vagy arra víz fröccsenhet.
10. A készülék hálózati vezetéke nem lóghat le az asztalról vagy a munkalapról, illetve nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá nem tekeredhet össze.
11. A készüléket csak sima és vízszintes, valamint szilárd és stabil munkalapra állítsa fel, ügyeljen arra, hogy a készülék ne boruljon fel, előzze meg a forró folyadékok kifolyását és kifröccsenését. A készüléket mosogató csöpögtető felületén, vagy más egyenetlen felületen ne használja.
12. A készüléket hőforrások közelében (pl. tűzhely, sütő, gázkályha stb.) ne használja és ne tárolja.
13. A készüléket ne tegye gáz- vagy elektromos tűzhely főzőlapjára, illetve sütőre.
14. Amennyiben a készüléket nem használja, akkor azt kapcsolja le, és húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzatból. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzatból – a művelethez fogja meg a csatlakozódugót. A készülék tisztítása és karbantartása előtt kapcsolja le a készüléket, és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból. A biztonságos mozgatáshoz és tisztításhoz a készüléket hagyja legalább 30 percig hűlni.
15. A készüléket a belső edény nélkül ne kapcsolja be.
16. A készüléket vízbe mártani és a készülékházba vizet tölteni tilos. Vizet csak a főzőedénybe szabad betölteni.
17. A hálózati vezetéket, a csatlakozódugót és a készüléket rendszeresen ellenőrizze le, azokon nem lehet sérülés. Ha bármilyen sérülést vagy hiányosságot észlel, akkor a készüléket ne használja, azt vigye a márkaszervíze javításra.
18. Ne használjon sérült, hibás vagy repedt főzőedényt a készülékben.
19. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra.
20. A készüléket szabadban ne használja.
21. A készüléket használat közben ne hagyja felügyelet nélkül.
22. A készüléket beltérben és száraz helyen tárolja.
23. A készüléket ne próbálja meg kinyitni, szétszedni vagy javítani. A készülék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó is megjavíthat vagy kicserélhet.
24. A készülékre ne helyezzen rá idegen tárgyakat, annak a nyílásaiba ne dugjon be semmilyen eszközt, illetve azt ne használja közvetlenül fal vagy függöny mellett. A készüléket ne tegye más készülékekre.
25. Használat közben a készülék felmelegszik. Ne takarja le a készülék levegő

beszívó és kifúvó, valamint szellőztető nyílásait. Ne érintse meg a forró felületeket. Csak a fogantyút fogja meg. A készülék használata közben bizonyos alkatrészek felmelegednek, ezért ezeket csak konyhai kesztyűt használva fogja meg. A forró edényt és kosarat csak tűzálló felületre helyezze le.

26. A forró készüléket ne mozgassa. Ha a készülék forró olajat vagy más forró zsiradékot tartalmaz, akkor a készüléket rendkívül óvatosan mozgassa.
27. A forró levegős sütés közben a készülék nyílásaiból forró gőz szállhat ki. A kiáramló gőz forró! Tartózkodjon kellő távolságban az edénytől, nehogy égési sérülést szenvedjen. A kezét és az arcát tartsa távol a kiáramló gőztől és a szellőző nyílásoktól. A kosár kiemelése közben ügyeljen arra, hogy a készülékből kicsapódó gőz ne okozzon égési sérülést.
28. Ha a készülék az oldalán fekszik vagy fejre van fordítva, akkor azt bekapcsolni tilos.
29. A készülékekhez ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat, ellenkező esetben személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.
30. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból, vagy az útmutató előírásaitól eltérő használatból eredő meghibásodásokért és károkért. A rendeltetéstől és a használati útmutatóban leírtaktól eltérő használat esetén a garancia megszűnik.



FIGYELEM! – FORRÓ FELÜLET!

Az így megjelölt felületek a használat közben felforrósodnak. Ne érjen hozzá!



A készülék részei

- 1 Sütési idő beállító gomb
- 2 Hőmérséklet beállító gomb
- 3 Készülék
- 4 Fritőz kosár
- 5 Gomb a sütőkosár kioldásához / a fogantyú eltávolításához
- 6 Fritőz edény

MŰSZAKI ADATOK

Méret (ma × sz × mé)	306 × 260 × 350 mm
Tömeg	4,1 kg
Tápellátás	220–240 V ~ 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	1500 W
Fritőz edény térfogata	4,7 l
Fritőz kosár térfogata	4,0 l
Maximális hőmérséklet	200 °C

HASZNÁLAT

A forrólevegős fritőz egészséges alternatívája a hagyományos olajsütőnek, a készülékkel zsiradék nélkül, az ízeket és illatokat megőrizve lehet sütni, a készülék rendkívül univerzális. A forró levegőnek köszönhetően a készülék teljesen olaj nélkül vagy csak kis mennyiségű olaj használatával készíti el az ételeket, így egészséges életstílus esetén sem kell a finomságokról lemondani.

Az első használatba vétel előtt

- A készülékről távolítsa el minden csomagolóanyagot.
- A készüléket a **tisztítással és karbantartással** foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.
- A készüléket stabil, valamint vízszintes és hőálló felületre, a kényelmes használatot biztosító magasságba helyezze le.
- A készüléket csak teljesen összeállítva használja, a fritőz kosár legyen az edényben, az edény legyen a készülékben. Ellenkező esetben a készüléket nem szabad bekapcsolni.

Levehető fogantyú

- A sütő használata előtt a fogantyút rögzíteni kell a sütőkosárhoz. Helyezze a fogantyút a sütőkosár szélére kattanásig.
- Ha el kell távolítani a fogantyút, nyomja meg a fogantyú tetején található gombot, és húzza felfelé a fogantyút.

- A kivehető fogantyú kompatibilis egy kis sütőkosárral, amely külön megvásárolható.

Általános használati útmutató

1. A hálózati vezeték csatlakoztassa a fali aljzathoz, majd a fritőzt kapcsolja be. A fritőz működési lámpája kigyullad.
2. A fritőzt a hőmérséklet szabályozó és az időkapcsoló gomb segítségével melegítse elő.
3. Az edényt a fogantyúnál fogja meg és húzza ki a készülékből. Az edényt hőálló és stabil felületre helyezze le. Legyen figyelmes, az edény és a kosár forró.
4. A sütni kívánt alapanyagokat tegye a tapadásmentes kosárba, és az edényt dugja vissza a készülékbe. Ne töltsen túl a kosarat!
5. Az élelmiszereket ne tegye közvetlenül az edénybe!
6. A hőmérséklet szabályozó gombbal állítsa be a kívánt sütési hőmérsékletet.
7. Az alapanyagoktól függően állítsa be a sütési időt, a beállítás után megkezdődik a beállított idő visszaszámlálása.
8. Bizonyos alapanyagokat a sütés közben kissé fel kell rázni. Ilyen esetben az edényt a fogantyúnál megfogva húzza ki. Ellenőrizze le, hogy a műanyag fedél takarja-e a kosár kioldó gombot (nehogy kiessen a kosár). Az edényt óvatosan rázogassa meg az alapanyag mozgatásához és lazításához, majd az edényt dugja vissza a készülékbe és folytassa a sütést.
9. A beállított idő eltelte után a készülék hangjelzést ad ki, majd automatikusan kikapcsol. Ha a készüléket szeretné korábban kikapcsolni, akkor az időkapcsolót állítsa 0 állásba. Óvatosan húzza ki az edényt, és ellenőrizze le, hogy az étel kész-e. Ha még szükséges, akkor állítson be további sütést (az időkapcsolóval), és az edényt tegye vissza a készülékbe. Az étel elkészülte után az edényből vegye ki a tapadásmentes kosarat, és a kész ételt egy tálba vagy edénybe öntse ki.

Figyelmeztetés!



A kész ételt ne öntse ki közvetlenül az edényből a tálra, mert az edényből az olaj vagy az egyéb zsiradék is a tálba, illetve az ételre kerül. A kosarat vegye ki az edényből és így öntse ki a kész ételt. **FIGYELMEZTETÉS!** A fritőz kosár kivétele előtt az edényt stabil felületre helyezze le. Az olajt vagy zsiradékot tartalmazó edény tartalma égési sérülést okozhat.

Sütési útmutató

Az alábbi táblázat különböző ételek és alapanyagok ajánlott sütési paramétereit tartalmazza. A sütési hőmérséklet és idő csak tájékoztató jellegű adat, és nagy mértékben függ az alapanyag típusától, mennyiségétől és a kezdeti hőmérsékletétől (tapasztalattal határozza meg a megfelelő sütési paramétereket).

Étel vagy alapanyag	Hőmérséklet	Elkészítési idő
Felolvasztás	80 °C	5-10 perc
Hasábburgonya	180 °C	15-17 perc
Csirkeszárny	180 °C	15-19 perc
Csirkecomb	180 °C	20-24 perc
Steak, hamburger	200 °C	10-14 perc
Rák	180 °C	8-12 perc

Étel vagy alapanyag	Hőmérséklet	Elkészítési idő
Halak	180 °C	13-17 perc
Fánk, kalács	180 °C	8-10 perc

Megjegyzések a fritőz használatához

- Az alapanyagok behelyezése előtt a készüléket mindig melegítse elő, vagy a sütési időt 3-5 perccel hosszabbra állítsa be.
- A sütés közben a zöld kijelző ki- és bekapcsol, ezzel jelzi a hőmérsékleten tartás folyamatát.
- A kész ételt ne öntse ki közvetlenül az edényből a tálra, mert az edényből az olaj vagy az egyéb zsiradék is a tálba, illetve az ételre kerül. A kosarat vegye ki az edényből és így öntse ki a kész ételt.
- A készülék lekapcsolás után is feszültség alatt marad. A feszültségmentesítéshez a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból, és várja meg a készülék teljes lehűlését. A tartozékokat (edény és kosár) mosogatószeres meleg vízben mosogassa el (vagy mosogassa el mosogatógépben).
- Az edényt és a kosarat alaposan öblítse le. A tisztításhoz ne használjon karcoló tisztítószeret, ezek sérülést okozhatnak az edény és a kosár felületén.
- A sütőkosár mosogatógépben mosható, de előbb a fogantyút el kell távolítani. Nyomja meg a fogantyú tetején található gombot, és húzza felfelé a fogantyút.
- A készülék belső felületeit is tisztítsa meg. A tisztításhoz enyhén benedvesített puha ruhát használjon, majd a felületet egy másik ruhával törölje szárazra.
- A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos.
- A készüléket és tartozékait fém eszközökkel tisztítani tilos, ezek sérülést okozhatnak a felületekben.

RELATED PRODUCTS

ZUSAMMENHÄNGENDE PRODUKTE

SOUVISEJÍCÍ PRODUKTY

SÚVISIACE PRODUKTY

KAPCSOLÓDÓ TERMÉKEK

SGR-AF-G350X01

Small frying basket (Without handle)
Kleiner Frittierkorb (ohne Griff)
Malý fritovací koš (bez madla)
Malý fritovací koš (bez držiaku)
Kis fritőz kosár (fogantyú nélkül)

SGR-AF-G350X03

Detachable handle
Abnehmbarer Griff
Odnímatelné madlo
Odnímateľný držiak
Levehető fogantyú

SGR-AF-G350X02

Frying plate
Frittierplatte
Fritovací podložka
Podložka na fritovanie
Fritőz alátét

SGR-AF-G350X04

Big frying basket
Großer Frittierkorb
Velký fritovací koš
Veľký fritovací koš
Nagy fritőz kosár

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses

Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar. Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.

com/doc.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.



R20241126

SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net